



ਵਾਰਡ 7, 8 ਤੋਂ  
ਹਰਮਨ-ਪਿਆਰੇ ਮਾਰਟਿਨ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਚੁਣੋ

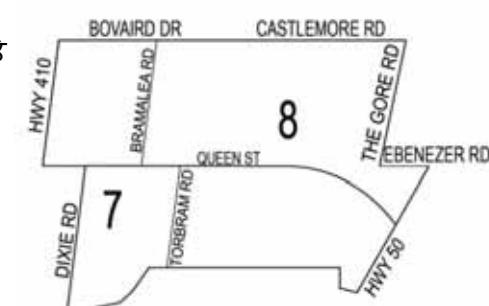
*Elect*  
**Martin  
Singh**   
for City Councillor



#### Contact Us

martin@martinsingh.ca 416-937-4166  
www.yourbramptonteam.com

- ਮਾਰਟਿਨ ਸਿੰਘ ਨੇ ਡਲਹੋਜੀ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਤੋਂ ਕਮਿਸਟਰੀ, ਕੈਮੀਕਲ ਇੰਜੀਨੀਅਰਿੰਗ ਅਤੇ ਫਾਰਮੇਸੀ ਦੇ ਵਿਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ  
ਡਿਗਰੀਆਂ ਹਾਸਲ ਕੀਤੀਆਂ ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ, ਮਾਰਟਿਨ ਨੇ ਸੈਂਟ ਮੇਰੀ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਤੋਂ ਐਮ.ਬੀ.ਏ ਦੀ ਡਿਗਰੀ ਵੀ ਕੀਤੀ।
- ਮਾਰਟਿਨ ਸਿੰਘ ਜਨਤਕ ਟੈਕਸ ਦੇ ਸਦਾਉਪਯੋਗ ਦੇ ਪਕੇ ਹਾਂਹੀ ਹਨ। ਉਹ ਜਨਤਕ ਧਨ ਨੂੰ ਜਨਤਾ ਦੀ ਭਲਾਈ, ਬ੍ਰੈਪਟਨ ਦੇ  
ਵਿਕਾਸ ਅਤੇ ਕਾਰੋਬਾਰੀ ਖੇਤਰਾਂ ਵਿੱਚ ਇਮਾਰਤਾਵਾਂ ਨਾਲ ਲਗਾਊਣ ਦੇ ਹਾਂਹੀ ਹਨ। ਮਾਰਟਿਨ ਸਿੰਘ ਬ੍ਰੈਪਟਨ ਨਿਵਾਸੀਆਂ ਨੂੰ  
ਵਧੀਆ ਰੋਜ਼ਗਾਰ ਵਧੀਆ ਮਿਆਰੀ ਜੀਵਨ ਅਤੇ ਸੁਰੱਖਿਆ ਮੁੰਹਈਆ ਕਰਨ ਦੇ ਮੁੰਦੂਠੀ ਹਨ।
- ਮਾਰਟਿਨ ਸਿੰਘ ਇੱਕ ਅਜਿਹੀ ਬਹੁ-ਪੱਖੀ ਸ਼ਖਸੀਅਤ ਹਨ ਕਿ ਆਪਣੇ ਕਿਤੇ  
ਕਾਰੋਬਾਰ, ਸਮਾਜ ਸੇਵਾ, ਰਾਜਨੀਤੀ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਪ੍ਰਤੀ  
ਪਰੀ ਸਿੱਦਤ ਨਾਲ ਸਮਰਪਿਤ ਹਨ। ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਆਰਮਡ ਫੌਜ ਰਿਜ਼ਰਵ  
ਵਿੱਚ ਕੈਪਟਨ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਨਿਭਾ ਚੁੱਕੇ ਹਨ ਅਤੇ ਹੁਣ ਬ੍ਰੈਪਟਨ ਵਿੱਚ  
ਸਥਿਤ 557 ਲਾਗ ਸਕਾਟਜ਼ ਰੋਲ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਆਰਮੀ ਕਡੇਟ ਕੋਰ  
ਵਿੱਚ ਆਰਮੀ ਅਫਸਰ ਵਜੋਂ ਅਪਣੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੇ ਰਹੇ ਹਨ।



**Martin  
Singh** for City Councillor

ਰਿਜ਼ਨਲ ਕੌਂਸਲਰ, ਵਾਰਡ 9 ਅਤੇ 10  
22 ਅਕਤੂਬਰ ਨੂੰ ਚੁਣੋ

# ਗੁਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਡਿੱਲਾ

ਪਰਖੀ ਹੋਈ ਲੀਡਰਸ਼ਿਪ



- ✓ ਨੌਕਰੀਆਂ ਪੈਦਾ ਕਰਨ ਵਾਲੇ
- ✓ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਦੀ ਮਨਜ਼ੂਰੀ
- ✓ ਜੁਰਮ ਘਟਾਉਣ ਲਈ ਪਹਿਲ-ਕਦਮੀ
- ✓ ਟੈਕਸ-ਦਰਾਂ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ
- ✓ LRT ਲਈ ਜੱਦੋ-ਜਹਿਰ
- ✓ ਟੈਕਸੀ ਇੰਡਸਟਰੀ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿਚ  
ਖੜ੍ਹੇ ਹੋਣ ਵਾਲੇ



# RE-ELECT LINDA JEFFREY

TOGETHER WE CAN DO MORE

Election Day:

Monday, October 22, 10:00am - 8:00pm

Advance Voting:

October 2 - 13

- ✓ Safer community
- ✓ Attract and create jobs
- ✓ Improve Transit and fight gridlock



For more information:

info@lindajeffrey.ca

Facebook.com/BramptonLinda

Volunteering: LindaJeffrey.ca

www.lindajeffrey.ca

@LindaJeffrey

289-201-0609

**CANDIDATE FOR REGIONAL  
COUNCILLOR OF BRAMPTON  
WARDS 2 & 6**



**VOTE  
GURPREET  
BAINS**

**MY PLATFORM**

**CRIME PREVENTION & SAFETY**

**IMPROVE ROAD SAFETY & TRANSIT**

**ECONOMIC DEVELOPMENT & JOB SAFETY**

**ADVOCATE FOR GOOD GOVERNANCE**

**LEARN MORE**



**@VOTEBAINS**

[WWW.VOTEBAINS.COM](http://WWW.VOTEBAINS.COM)

SUPPORT@VOTEBAINS.COM

(647) 822-4238

15 FANDOR WAY UNIT 1B/2B

BRAMPTON, ONTARIO

**VOTE Rohit Sidhu  
City Councillor Wards 9&10**



"Brampton is my home - I was born in the GTA, raised and educated in Brampton. I have years of experience as an insurance broker and an Honours Political Science degree from the University of Ottawa. I understand the issues that all demographics face - our youth, our families, and our seniors. My goal is to provide the residents of Brampton with fair taxation, responsible spending, and full transparency from City Hall." - Rohit Sidhu.

- Freeze property taxes.
- Advocate for insurance reform.
- Reduce traffic gridlock & create effective means of transportation.
- Demand increased health-care spending and plan for a new hospital to be built in Brampton.
- Improve community safety & awareness - work to end the rise in violence.

| [www.rohitsidhu.com](http://www.rohitsidhu.com) | 416-999-1300 |

**ELECTION DAY: OCTOBER 22, 2018**

**ADVANCE POLLS: SATURDAY OCTOBER 6 & 13**

(Brampton Soccer Centre & Gore Meadows Community Centre)



# Harpreet Singh **HANSRA**

Candidate - City Councillor WARDS 3&4 BRAMPTON

**What I Want for Brampton:**

- More Transit Service
- No More Private Bailouts
- Crime Reduction
- Keep Taxes Down
- Job Creation
- Increased Healthcare

**TAX PAYERS  
DESERVE BETTER  
ACCOUNTABILITY  
FROM THEIR  
COUNCILLOR**



**Advance Polls Oct 13th**

**ELECTION DAY  
OCTOBER 22ND**

**647-914-4740**

**www.harpreethansra.ca**



**teamhansra@gmail.com**

**fb.com/harpreethansra**



**Life is complicated.  
Insurance doesn't have  
to be.**

Switch to State Farm®  
and receive even further savings  
when you combine home and  
auto.



We'll find the best policies to fit your life and advise you of opportunities for potential savings.

*Better things are just around the corner.  
CONTACT ME TODAY.*

Amandeep Bajwa Ins Agcy Inc  
Amandeep Bajwa, Agent  
2260 Bovaird Drive E  
Brampton, ON L6R 3J5  
Bus: 905-460-5000



IS BECOMING



Desjardins Insurance refers to Certas Home and Auto Insurance Company, underwriter of automobile and property insurance or Desjardins Financial Security Life Assurance Company, underwriter of life insurance products.

Desjardins insurance and related trademarks are trademarks of the Fédération des caisses Desjardins du Québec, used under licence.

State Farm branded policies are underwritten by Certas Home and Auto Insurance Company.

\*State Farm and related trademarks and logos are registered trademarks owned by State Farm Mutual Automobile Insurance Company, used under licence by Certas Home and Auto Insurance Company and certain of its affiliates.

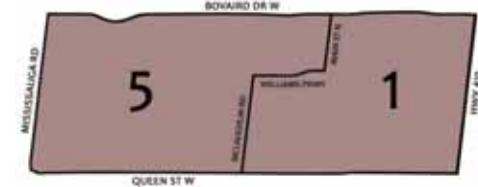
1810928CN



**ELECT  
HARNEK  
RAI**



**ਰਿਜਨਲ ਕੋਂਸਲਰ ਵਾਰਡ 1 ਅਤੇ 5  
22 ਅਕਤੂਬਰ ਨੂੰ ਚੁਣੋ**



**ਤੁਹਾਡਾ ਆਪਣਾ ਅਤੇ ਸਦਾ ਨਾਲ ਖੜਨ ਵਾਲਾ ਉਮੀਦਵਾਰ**

ਹਰਨੈਕ ਰਾਏ ਇੱਕ ਪੜ੍ਹਿਆ ਲਿਖਿਆ ਤੇ ਸੁਲਖਿਆ ਉਮੀਦਵਾਰ ਹੈ ਜਿਸਨੇ ਖੇਡਾਂ ਤੇ ਸਮਾਜ ਸੇਵਾ ਵਿੱਚ ਸਦਾ ਵੱਧ ਚੜ੍ਹ ਕੇ ਕੰਮ ਕੀਤਾ ਤੇ ਕੋਈ ਪੇਸ਼ਾ ਨਹੀਂ ਬਣਾਇਆ। ਡਰਗਸ ਅਤੇ ਗੈਂਗਵਾਦ ਖ਼ਿਲਾਫ਼ ਸਦਾ ਆਵਾਜ਼ ਉਠਾਈ ਹੈ। ਉਹ ਆਪ ਵੀ ਵਿਸ਼ਵ ਪੱਧਰ ਦਾ ਪਾਵਰਲਿਫਟਰ ਕੋਚ ਰੈਫਰੀ ਤੇ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਹੈ। ਭਾਰਤ ਅਤੇ ਦੂਜੀ ਯੂਕੇ ਤੋਂ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਡਿਗਰੀ ਹਾਸਿਲ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਉਸਨੂੰ ਵੇਟ ਪਾ ਕੇ ਸਿਟੀ ਹਾਲ ਭੇਜੋ ਜੋ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਇਮਾਨਦਾਰੀ ਨਾਲ ਕੰਮ ਕਰੇਗਾ।

**Tel: 416-569-1488**

[raiharnek@hotmail.com](mailto:raiharnek@hotmail.com) | [www.harnekrai.ca](http://www.harnekrai.ca)

<https://www.facebook.com/harnek.s.raei>

Campaign Office: 10 Gillingham Dr, #213, Brampton, ON L6X 0G6

# ASIAN FOOD CENTRE



**SERVING FROM 10 LOCATIONS IN ALL THE GTA AREA:**

1. 621 Wanless drive unit 122 Brampton ON L7A 0A9 ..... 905-495-3336
2. 80 Pertosa Drive Brampton ON L5X-5E9 ..... 905-460-0009
3. 2120 North park drive Brampton ON L6S 0C9 ..... 905-793-1338
4. 284 Orenda Road #13 Brampton ON L6T 5S3 ..... 905-450-9167
5. 10 Westmore Drive Etobicoke ON M9V-3Z7 ..... 416-740-3262
6. 1075 Ceremonial Drive Mississauga ON L5R-2Z4 ..... 905-502-1600
7. 308 Eddystone Ave North York ON M3N-1H7 ..... 416-740-3360
8. 10510 Torbram Road, Brampton ..... 905-790-0030
9. 10 Pannahill Dr, Brampton ..... 905 913-8017
10. 21 Lacoste Blvd, Brampton, ON L6P 2K2 ..... 905 794-8109





# ਮੰਗਾਂ ਮੰਨੇ ਜਾਣ ਤੱਕ ਸੰਘਰਸ਼ ਜਾਰੀ ਰੱਖਣ ਦਾ ਐਲਾਕ

...ਪੰਨਾ 1 ਦਾ ਬਾਕੀ

ਇਸ ਸਮਾਗਮ ਵਿੱਚ ਪਾਰਲੀਮੈਂਟ  
ਮੈਂਬਰ ਭਗਵਤੰ ਮਾਨ ਨੇ ਮੌਰਚੇ ਦੀਆਂ  
ਮੰਗਾਂ ਬਾਰੇ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਨਿੱਜ ਸਾਫ਼ ਨਾ  
ਹੋਣ ਦੀ ਗੱਲ ਕਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਹ  
5 ਨਵੰਬਰ ਤੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਵਾਲੇ  
ਪਾਰਲੀਮੈਂਟ ਦੇ ਸੈਸ਼ਨ ਦੌਰਾਨ ਮੌਰਚੇ  
ਦੀਆਂ ਮੰਗਾਂ ਜ਼ੋਰ ਨਾਲ ਪੇਸ਼ ਕਰਨਗੇ।  
ਪੰਜਾਬ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਦੀ ਵਿਰੋਧੀ ਧਿਰ  
ਦੇ ਆਗੂ ਹਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਚੀਮਾ ਨੇ ਕਿਹਾ  
ਕਿ ਕੈਪਟਨ ਅਮਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਵੀ  
ਬਾਦਲਾਂ ਨੂੰ ਬਚਾਅ ਰਹੇ ਹਨ ਅਤੇ  
ਨਿਆਂ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਲਈ ਇਨਸਾਫ਼  
ਪਸੰਦ ਧਿਰਾਂ ਨੂੰ ਇਕੱਠੇ ਹੋਣ ਦੀ ਲੋੜ

ਹੈ। ਆਮ ਆਦਮੀ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਬਾਗੀ  
ਵਿਧਾਇਕ ਸੁਖਪਾਲ ਸਿੰਘ ਖਹਿਰਾ ਨੇ  
ਮੌਰਚੇ ਦੇ ਇੱਚਾਰਜ ਜਥੇਦਾਰ ਮੰਡ ਨੂੰ  
ਸਲਾਹ ਦਿੱਤੀ ਕਿ ਉਹ ਇਨਸਾਫ਼ ਮੌਰਚੇ  
ਨੂੰ ਧਰਮ ਯੁੱਧ ਮੌਰਚੇ ਵਿੱਚ ਬਦਲ  
ਦੇਣ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਮੌਰਚੇ ਦੇ ਆਗੂਆਂ ਤੋਂ ਉਹ  
ਰਣਨੀਤੀ ਤਿਆਰ ਕਰਨ ਦੀ ਮੰਗ  
ਕੀਤੀ, ਜੋ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਨੂੰ ਸਹੀ ਸੇਧ ਦੇ  
ਸਕੇ। ਸਾਬਕਾ ਪਾਰਲੀਮੈਂਟ ਮੈਂਬਰ  
ਜਗਮੀਤ ਸਿੰਘ ਬਰਾੜ ਨੇ ਨਿਆਂ ਦੇਣ  
ਦੀ ਥਾਂ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਟਾਲਣ ਦੀ ਨਿੰਦਾ  
ਕੀਤੀ। ਪੰਜਾਬ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਦੇ ਸਾਬਕਾ  
ਡਿਪਟੀ ਸਪੀਕਰ ਬੀਰਦਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ

ਅਵਤਾਰ ਸਿੰਘ ਹਿੱਤ ਤੁਖਤ  
ਖਟਨਾ ਸਾਹਿਬ ਗੁਰਦੁਆਰਾ  
ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਚੁਲ੍ਹੇ ਗਏ

...ਪੰਨਾ 1 ਦਾ ਬਾਕੀ

ਅੱਜ ਏਥੇ ਤਖ਼ਤ ਪਟਨਾ ਸਾਹਿਬ ਦੇ  
ਜਬੇਦਾਰ ਭਾਈ ਇਕਬਾਲ ਸਿੰਘ  
ਵੱਲੋਂ ਅਰਦਾਸ ਕਰਨ ਪਿੱਛੋਂ ਸੁਰੂ  
ਹੋਈ ਚੋਣ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਵਿੱਚ ਪਿਛਲੇ  
ਪ੍ਰਧਾਨ ਅਵਤਾਰ ਸਿੰਘ ਮੱਕੜ ਅਤੇ  
ਸੀਨੀਅਰ ਮੀਤ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸੈਲੌਂਦਰ  
ਸਿੰਘ ਦੇ ਨਾ ਪੁੱਜਣ ਕਰਕੇ ਸਾਰੀ  
ਕਾਰਵਾਈ ਪਿਛਲੀ ਕਮੇਟੀ ਦੀ  
ਜੂਨੀਅਰ ਮੀਤ ਪ੍ਰਧਾਨ ਕੰਵਲਜੀਤ  
ਕੌਰ ਨੇ ਚਲਾਈ। ਪ੍ਰਧਾਨ ਵਜੋਂ  
ਅਵਤਾਰ ਸਿੰਘ ਹਿੱਤ ਦੀ ਸਰਬ  
ਸੰਮਤੀ ਨਾਲ ਚੋਣ ਹੋਣ ਪਿੱਛੋਂ  
ਸੀਨੀਅਰ ਮੀਤ ਪ੍ਰਧਾਨ ਲਈ ਡਾ.  
ਗੁਰਮੀਤ ਸਿੰਘ ਨੂੰ 8 ਵੋਟਾਂ ਤੇ  
ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਵਿਰੋਧੀ ਉਮੀਦਵਾਰ ਨੂੰ 6

ਪ੍ਰਧਾਨ ਦੇ ਅਹੁਦੇ ਲਈ ਇੰਦਰਜੀਤ  
ਸਿੰਘ (ਡੱਬਣੀ ਬਿਹਾਰ) ਸਹਿਮਤੀ  
ਨਾਲ ਚੁਣੇ ਗਏ। ਜਨਰਲ ਸਕੱਤਰ  
ਲਈ ਮਹਿੰਦਰਪਾਲ ਸਿੰਘ (ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ  
ਜੱਤ ਵੱਲੋਂ ਨਾਮਜ਼ਦ) ਨੂੰ 10 ਵੋਟ  
ਮਿਲੇ ਤੇ ਉਸ ਦੇ ਵਿਰੋਧੀ ਨੂੰ  
ਸਿਰਫ 4 ਵੋਟ ਮਿਲੇ ਅਤੇ ਸਰਬ  
ਸੰਮਤੀ ਨਾਲ ਮਹਿੰਦਰ ਸਿੰਘ  
ਛਾਬਤਾ ਸਕੱਤਰ ਮੰਨ ਲਏ ਗਏ  
ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਕੁੱਲ 15 ਮੈਂਬਰ ਹੁੰਦੇ  
ਹਨ, ਪਰ ਸਤਨਾਮੀ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਇੱਕ  
ਮੈਂਬਰ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰ ਅਦਾਲਤੀ ਕੇਸ  
ਦੇ ਕਾਰਨ ਰੋਕੇ ਹੋਏ ਹੋਣ ਕਰਨੇ  
14 ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੇ ਚੋਣ ਵਿੱਚ ਹਿੱਸਾ  
ਲਿਆ।

ਪੰਥਕ ਅਸੈਂਬਲੀ  
ਅਮ੍ਰਿਤਸਰ ਵਿਖੇ 20  
ਤੇ 21 ਅਕਤੂਬਰ ਨੂੰ

**"Quality is our strength."**



**SKYDOME**  
GROUP OF COMPANIES



**Inderjit Singh** Lk. Auto Body Technician Inc. Met.

**WE DEAL WITH ALL INSURANCE COMPANIES**

**Body Centre**  
Specializing in:

- Collision • Custom Painting
- Mechanical Service
- Frame & Dent Repair
- Insurance Claims Welcome

**Daljit Singh**  
President  
308 Rutherford Road  
Brampton  
**905-874-9878**

**Skydome Emission & Alignment Centre Inc.**  
• Computerized Wheel Alignment • New & Used Tires  
• Oil Changes  
Z10 Rutherford Rd., Brampton  
**905-450-9878**




**BALJEET SINGH**  
Satnam Singh, Lk. Auto Body Technician

**WE SELL QUALITY USED CARS**




**STAFFORD TRUCK CENTRE**  
30 Stafford Dr., Brampton, Tel: 905-460-1414

**HEAD OFFICE: 905-874-9878**  
Toll Free: 1-877-799-9878, [www.skydomauto.com](http://www.skydomauto.com)



ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਨਿਆਂ ਵਿੱਚ ਅਤਿਕੇ  
ਲਾਉਣਾ ਹਕੂਮਤਾਂ ਦਾ ਸੁਭਾਗ ਹੈ ਤੇ  
ਇਹ ਅਤਿਕੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਏਕਤਾ ਹੀ ਤੋੜ  
ਸਕਦੀ ਹੈ। ਅਕਾਲੀ ਦਲ (ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ)  
ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸਿਮਰਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਮਾਨ ਨੇ  
ਕਿਹਾ ਕਿ ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਦੇ ਆਦੇਸ਼  
ਹਨ ਕਿ ਸਿੰਘ ਖਾਲਿਸਤਾਨ ਦੀ ਗੱਲ  
ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ ਤੇ ਇਹ ਗੱਲ ਅਸੀਂ  
ਕਰਾਂਗੇ, ਕਿਉਂਕਿ ਆਜਾਦੀ ਸਾਡਾ ਹੱਕ  
ਹੈ। ਇਕੱਠ ਨੂੰ ਬਾਦਲ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਦੇ  
ਆਗੂ ਭਾਈ ਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ, ਦਲ  
ਖਾਲਸਾ ਦੇ ਹਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਚੀਮਾ ਤੇ  
ਅਕਾਲੀ ਦਲ (ਯੁਨਾਈਟਡ) ਦੇ

ਕੋਟਕਪੂਰੇ ਦੇ ਬੱਤੀਆਂ ਵਾਲਾ ਚੌਕ  
ਵਿਖੇ ਹੋਏ ਕੋਟਕਪੂਰਾ ਗੋਲੀਕਾਂਡ ਦੇ  
ਵਿਰੁੱਧ ਅੱਜ ਉਸੇ ਥਾਂ ਸਿੱਖ ਸੰਗਠਨਾਂ  
ਨੇ ਦਰਬਾਰ-ਏ-ਖਾਲਸਾ ਦੇ ਸੱਦੇ  
ਉੱਤੇ 'ਲਾਹਨਤ' ਦਿਵਸ ਮਨਾਇਆ,  
ਜਿਸ ਵਿਚ ਵੱਡੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿਚ ਸਿੱਖ  
ਧਾਰਮਿਕ ਤੇ ਸਿਆਸੀ ਪਾਰਟੀਆਂ ਦੇ  
ਆਗੂ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਏ। ਨਿੱਤਨੇਮ ਪਾਠ  
ਦੇ ਭੋਗ ਪਈ ਪਿੱਛੋਂ ਭਾਈ ਹਰਜਿੰਦਰ  
ਸਿੱਖ ਮਾਂਝੀ ਨੇ 'ਲਾਹਨਤ ਪੱਤਰ'  
ਪਤਿਆ ਅਤੇ ਅੱਜ ਦਾ ਦਿਨ ਹਰ  
ਸਾਲ 'ਲਾਹਨਤ ਦਿਵਸ' ਵਜੋਂ  
ਮਨਾਉਣ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ। ਪੰਜ

ਮੰਤਰੀ ਗਹਿਲੋਤ ਦੇ ਅੱਡਿਆਂ ਉੱਤੇ  
ਆਮਦਾਨ ਟੈਕਸ ਛਾਪੇ ਤੋਂ 100  
ਕਰੋੜ ਦੀ ਟੈਕਸ ਚੋਰੀ ਲੱਭੀ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ, 14 ਅਕਤੂਬਰ (ਪੋਸਟ  
ਬਿਊਰੋ)- ਦਿੱਲੀ ਦੀ ਆਮ ਆਦਮੀ  
ਪਾਰਟੀ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਟਰਾਂਸਪੋਰਟ  
ਮੰਤਰੀ ਕੈਲਾਸ ਗਹਿਲੋਤ ਦੀਆਂ  
ਮੁਸ਼ਕਲਾਂ ਹੋਰ ਵਧ ਗਈਆਂ ਹਨ।  
ਕੁਝ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਘਰ ਅੱਤੇ ਟਿਕਾਣਿਆਂ  
ਉਤੇ ਆਮਦਨ ਟੈਕਸ ਵਿਭਾਗ ਵੱਲੋਂ  
ਮਾਰੇ ਗਏ ਛਾਪਿਆਂ ਦੌਰਾਨ ਵੱਡੀ  
ਬਰਾਮਦਗੀ ਹੋਈ ਹੈ।

ਮਿਲੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਨੁਸਾਰ ਵਿਭਾਗ  
ਨੇ ਗਹਿਲੋਤ ਦੇ ਘਰੋਂ 35 ਲੱਖ ਰੁਪਏ  
ਦੀ ਨਕਦੀ ਬਰਾਮਦ ਕੀਤੀ ਅਤੇ 175  
ਬੇਨਾਮੀ ਜਾਇਦਾਦਾਂ ਨਾਲ ਜੁੜੇ  
ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਵੀ ਬਰਾਮਦ ਕੀਤੇ ਹਨ  
ਅਤੇ ਲਗਭਗ ਦੋ ਕਰੋੜ ਰੁਪਏ ਦੇ  
ਗਹਿਣੇ ਵੀ ਮਿਲੇ ਹਨ। ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ  
ਹੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਇੱਕ ਡਰਾਈਵਰ ਦੇ  
ਨਾਂ ਉੱਤੇ ਬੇਨਾਮੀ ਜਾਇਦਾਦ ਦਾ  
ਖੁਲਾਸਾ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਜਾਣਕਾਰ  
ਸੁਤਰਾਂ ਮੁਤਾਬਕ ਛਾਪੇਮਾਰੀ ਦੌਰਾਨ  
ਕੇਜ਼ਰੀਵਾਲ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਮੰਤਰੀ  
ਗਹਿਲੋਤ ਦੇ ਘਰੋਂ ਵਿਭਾਗ ਨੂੰ 100  
ਕਰੋੜ ਰੁਪਏ ਦੀ ਟੈਕਸ ਚੋਰੀ ਦੇ  
ਸਬੂਤ ਮਿਲੇ ਹਨ। ਕੈਲਾਸ ਗਹਿਲੋਤ  
ਦੇ ਦਿੱਲੀ-ਗੁਰੂਗਰਾਮ ਵਾਲੇ 16  
ਟਿਕਾਣਿਆਂ 'ਤੇ ਬੀਤੇ ਬੁੱਧਵਾਰ ਜਾਂਚ

ਏਜੰਸੀਆਂ ਨੇ ਛਾਪੇ ਮਾਰਨੇ ਸ਼ੁਰੂ  
ਕੀਤੇ ਸਨ। ਮੰਨਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ  
ਉਕਤ ਬਰਾਮਦਗੀ ਤੋਂ ਬਾਅਦ  
ਇਨਫੋਰਸਮੈਂਟ ਡਾਇਰੈਕਟੋਰੇਟ ਅਤੇ  
ਸੀ ਬੀ ਆਈ ਵੱਲੋਂ ਗਹਿਲੋਤ ਦੇ  
ਵਿਰੁੱਧ ਮਾਮਲਾ ਦਰਜ ਕੀਤਾ ਜਾ  
ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ  
ਗਹਿਲੋਤ ਦੇ ਵਸੰਤਕੁੰਜ ਵਾਲੇ ਘਰ  
ਵੀ ਆਮਦਨ ਟੈਕਸ ਵਿਭਾਗ ਦੇ  
ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਨੇ ਛਾਪੇ ਮਾਰੇ ਸਨ।  
ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਕੈਲਾਸ ਗਹਿਲੋਤ ਦਾ  
ਚੀਨ ਦੌਰਾ ਉਕਤ ਛਾਪਿਆਂ ਪਿੱਛੋਂ  
ਰੱਦ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਦਿੱਲੀ  
ਸਰਕਾਰ ਦਾ ਇੱਕ ਵਫਦਾ ਮੰਤਰੀ  
ਕੈਲਾਸ ਗਹਿਲੋਤ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਹੀ ਚੀਨ  
ਚਲਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਜਿਥੇ ਇਲੈਕਟ੍ਰਾਨਿਕ  
ਬੱਸਾਂ ਨੂੰ ਖਰੀਦਣ ਦੀ ਸੰਭਾਵਨਾ  
ਲੱਭਣ ਲਈ ਉਕਤ ਵਫਦਾ ਚੀਨ  
ਗਿਆ ਹੈ। ਕੈਲਾਸ ਗਹਿਲੋਤ ਮੁੱਖ  
ਮੰਤਰੀ ਅਰਵਿੰਦ ਕੇਜ਼ਰੀਵਾਲ ਦੇ  
ਬਹੁਤ ਨੇੜੇ ਮੰਨੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। 2017  
ਵਿੱਚ ਕੇਜ਼ਰੀਵਾਲ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮੰਤਰੀ  
ਬਣਾਇਆ ਸੀ। ਉਸ ਤੋਂ ਕੁਝ ਮਹੀਨੇ  
ਬਾਅਦ ਹੀ ਗਹਿਲੋਤ ਨੂੰ ਗੋਪਾਲ ਰਾਏ  
ਦੀ ਬਾਂ ਦਿੱਲੀ ਦਾ ਟਰਾਂਸਪੋਰਟ  
ਮੰਤਰੀ ਬਣਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ।

# A-One Drivers TRAINING SCHOOL

G2, G ਦੀ ਹਿੰਦੀ, ਪੰਜਾਬੀ

ਫਰੀ  
ਪਿਕਾਬ

**Best  
Rates  
For  
Lessons**



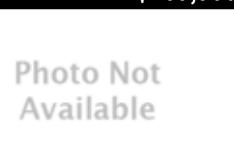
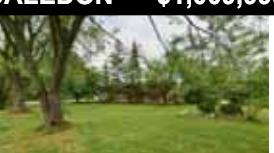
**647-998-7500**

**Century 21** Leading Edge Realty Ltd Brokerage\*  
Independently Owned and Operated.

**paramjit Deol** **CELL: 416-993-7378**  
Broker 7071 Airport Rd, Suit 201, Mississauga, ON

1. For top dollars, fast sale, Call Paramjit Deo
  - 2 .New listings urgently needed in your area
  3. Qualified buyers waiting!!
  4. Sell your Property in 60 days guaranteed.
  5. Low commission packages available

Your neighborhood broker, Call Paramjit Deol Today

<b>BRAMPTON</b> \$89,000	<b>HAMILTON</b> \$25/Sq Ft.	<b>BRAMPTON</b> \$2,500	<b>BRAMPTON</b> \$54,900
<b>Photo Not Available</b>			
<b>Kennedy Rd N/Vodden St E:</b> ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਧੀਆ ਚਲ ਰਿਹਾ ਬਿਨਸਨ, ਕਾਰੋਬਾਰ ਸੁਰੂ ਕਰਨ ਦਾ ਵਧੀਆ ਮੌਕਾ। ਹਾਈ ਟਰੋਡਿਕ ਫਲੋ। ਬਹੁਤ ਹੀ ਘੱਟ ਰੈਟ ਸਿਰਫ \$3,500 ਅਤੇ ਸੇਲ \$35,000 ਪ੍ਰਤੀ ਮਹੀਨਾ, 5 ਹੋਰਾਤ ਕਟਿੰਗ ਸੇਟਸ਼ਨ, 2 ਵਾਸ ਸੇਟਸ਼ਨ, ਲੋਜਰ, ਵੈਰੀਮਿੰਗ, ਵੋਕਿੰਗ ਸੇਕਾਅਪ ਤੇ ਹੋਰ ਵੀ ਬਹੁਤ ਕਤਾ।	<b>135 James St N:</b> ਕਾਰੋਬਾਰ ਲੀਟੀ ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਧੀਆ ਲੋਕੇਸ਼ਨ, ਸੈਕਸਨ ਸੁਕੇਅਰ ਦੇ ਨੇੜੇ, ਬੀਜ਼ੀ ਪਲਾਜ਼ਾ ਅਤੇ ਹਾਈ ਟਰੋਡਿਕ ਫਲੋ। ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਡਾ ਮੇਨ ਫਲੋਰ 1, 7,900 ਸੁਕੇਅਰ ਫੁੱਟ ਕੋਮਰਸੀਅਲ ਸਪੇਸ, ਅੱਜ ਹੀ ਆਪਣਾ ਕਾਰੋਬਾਰ ਸੁਰੂ ਕਰੋ।	<b>85 Calderstone Rd:</b> ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਧੀਆ ਲੋਕੇਸ਼ਨ ਤੋਂ 4 ਬੈਡਰਮ ਅਤੇ 4 ਵਾਸਰੂਮ ਦਾ ਡਿੱਚਡ ਡਬਲ ਸਟੋਰੀ ਘਰ ਲੌਸ ਲੀਜ਼। ਮਾਡਰਨ ਕਿਚਨ, ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ ਹੀ ਰੈਨੋਵੇਟਿਡ ਕੀਤਾ ਹੋਇਆ, 3 ਕਾਰਾਂ ਦੀ ਪਾਰਾਕਿੰਗ, ਗੋਸਟੇਸ਼ਨ, ਸਾਰਿੰਗ ਪਲਾਜ਼ਾ, ਮਾਸ ਆਦਿ ਸੁਹੂਲਤਾਂ ਦੇ ਨੇੜੇ।	<b>255B Rutherford Rd S 06:</b> ਵਧੀਆ ਚਲ ਰਿਹਾ ਬਿਨਸਨ, ਕਾਰੋਬਾਰ ਸੁਰੂ ਕਰ ਦਾ ਵਧੀਆ ਮੌਕਾ। ਬਹੁਤ ਹੀ ਘੱਟ ਰੈਟ ਅਤੇ ਸੇਲ \$25,000 ਪ੍ਰਤੀ ਮਹੀਨਾ। 4 ਅਲਾਈਨਸੈਟ ਸਪੋਟਸ, ਮੋਹਰ ਕਿੱਪਰੈਸਰ, ਟਾਈਰ ਏਨੇਸ਼ਰ, ਵੀਲ ਐਲੈਸਰ, ਹੋਰ ਵੀ ਬਹੁਤ ਕੁਝ।
<b>BRAMPTON</b> \$249,000	<b>PICKERING</b> \$59,000	<b>BRAMPTON</b> \$541,800	<b>AJAX</b> \$169,900
<b>Photo Not Available</b>			
<b>10725 McLaughlin Rd. N:</b> ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਧੀਆ ਚਲ ਰਿਹਾ ਪਿਆ ਸਾਪ ਵਿਕਾਊ ਹੈ, ਪਰਾਈਮ ਲੋਕੇਸ਼ਨ ਅਤੇ ਵਧੀਆ ਸੇਲ। \$12,000 ਤੋਂ ਵੱਧ ਸੇਲ। ਬਹੁਤ ਹੀ ਘੱਟ ਰੈਟ ਸਿਰਫ \$4,500/ਮਹੀਨਾ। ਹਾਈ ਟਰੋਡਿਕ ਫਲੋ, ਅੱਜ ਹੀ ਆਪਣਾ ਕਾਰੋਬਾਰ ਸੁਰੂ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।	<b>1211 Kingston Rd E 14:</b> ਅੱਜ ਹੀ ਆਪਣਾ ਕਾਰੋਬਾਰ ਸੁਰੂ ਕਰੋ, ਵਧੀਆ ਚਲ ਰਿਹਾ ਵੈਸਟਰੈਟ ਵਿਕਾਊ ਹੈ, ਪਰਾਈਮ ਲੋਕੇਸ਼ਨ ਅਤੇ ਵਧੀਆ ਸੇਲ। \$20,000 ਤੋਂ ਵੱਧ ਸੇਲ। ਬਹੁਤ ਹੀ ਘੱਟ ਰੈਟ ਸਿਰਫ। ਹਾਈ ਟਰੋਡਿਕ ਫਲੋ, ਅੱਜ ਹੀ ਕਾਲ ਕਰੋ।	<b>Hwy 10/Bovardin:</b> ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਧੀਆ 3 ਬੈਡਰਮ ਅਤੇ 3 ਵਾਸਰੂਮ ਦਾ ਡਬਲ ਸਟੋਰੀ ਕਾਂਡਾ ਟਾਈਨ ਹਉਸ, ਕ੍ਰਾਅਰਟਸ ਕਾਊਟਰ ਟਾਪ ਤੇ ਥੈਕਸਪਲੈਸ, ਸਾਰੀਆਂ ਸੁਹੂਲਤਾਂ ਦੇ ਨੇੜੇ ਜਿਵੇਂ ਬੈਸ ਸਟਾਪ, ਪਾਰਕ, ਸਕੂਲ ਆਦਿ।	<b>44 Hardwood Ave :</b> ਅੱਜ ਹੀ ਆਪਣਾ ਕਾਰੋਬਾਰ ਸੁਰੂ ਕਰੋ। ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਧੀਆ ਚਲ ਰਿਹਾ ਰੈਸਟੋਰੈਟ ਵਿਕਾਊ ਹੈ। ਇਹ ਰੈਸਟੋਰੈਟ ਪਿਛੇ 10 ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਚਲ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਬਹੁਤ ਹੀ ਬਿਜ਼ਾ ਪਲਾਜਾ ਅਤੇ ਆਸਦਨ \$25,000/ਮਹੀਨਾ।
<b>KITCHENER</b> \$369,999	<b>TORONTO</b> \$508,775	<b>BRAMPTON</b> \$629,000	<b>TORONTO</b> \$825,000
			
<b>Ottawa/Starasburg:</b> ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਧੀਆ ਲੋਕੇਸ਼ਨ ਤੋਂ, 3+1 ਬੈਡਰਮ ਤੇ 4 ਵਾਸਰੂਮ ਦਾ ਟਾਉਨਹਾਊਸ, ਵਧੀਆ ਰੋਸ਼ਨੀ, ਸਾਰੀਆਂ ਸੁਹੂਲਤਾਂ ਦੇ ਨੇੜੇ।	<b>Don Mills/Sheppard :</b> ਟੋਰਾਂਟੋ ਵਿੱਚ ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਧੀਆ ਲੋਕੇਸ਼ਨ ਤੇ ਬੈਲਾਂਹਾ 3 ਬੈਡਰਮ ਅਤੇ 2 ਵਾਸਰੂਮ ਦਾ ਅਪਰਟਮੈਂਟ। ਮਾਡਰਨ ਕਿਚਨ, ਸੇਨੇਲੈਸ ਸਟੀਲ ਆਪਲਾਈਸ਼ਨ, ਹਾਈਡੇ 401, ਸਾਰਿੰਗ ਪਲਾਜ਼ਾ, ਮਾਲ ਆਦਿ ਸੁਹੂਲਤਾਂ ਦੇ ਨੇੜੇ।	<b>60 Lacoste Blvd.:</b> ਅੱਜ ਹੀ ਆਪਣਾ ਕਾਰੋਬਾਰ ਸੁਰੂ ਕਰੋ, 6 ਆਫਿਸ, ਇਕ ਬੋਰਡਰਮ, ਸਿੱਸੇਪਸ਼ਨ ਅਤੇ ਆਫਿਸ ਐਡੀਸ਼ਨ ਲਈ ਥਾਂ ਸੇਲ ਤੇ। ਕੁਲ 1,524 ਸਕੇਅਰ ਫੁੱਟ ਥਾਂ ਵਿਕਾਊ ਹੈ।	<b>Lawrence &amp; Valia Rd.:</b> ਬਹੁਤ ਹੀ ਸੋਹਣਾ 4 ਬੈਡਰਮ ਅਤੇ 3 ਵਾਸਰੂਮ ਦਾ ਡਿੱਚਡ ਘਰ, ਹਾਈ ਭਿਮਤ ਏਰੀਆ, ਮਾਡਰਨ ਕਿਚਨ, ਥੈਕਸਪਲੈਸ ਵਿਨੀਸ਼ਕ ਬੈਸਮੈਟ, ਹਾਰਡਵੂਡ ਫਲੋਰ, ਆਦਿ ਸੁਹੂਲਤਾਂ ਦੇ ਨੇੜੇ।
<b>BRAMPTON</b> \$179,000	<b>TORONTO</b> \$944,000	<b>BRAMPTON</b> \$849,000	<b>CALEDON</b> \$1,009,999
<b>Photo Not Available</b>			
<b>384 Yonge St.11 :</b> ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਧੀਆ ਲੋਕੇਸ਼ਨ ਤੋਂ, ਬਿਜ਼ਨਸ ਸੁਰੂ ਕਰਨ ਦਾ ਵਧੀਆ ਮੌਕਾ। ਹਾਈ ਟਰੋਡਿਕ ਫਲੋ, ਇੰਡੋਰ ਰਿਟੈਲ ਸਾਪ, ਨਵਾਂ ਸਾਰੇ ਬਣਨ ਵਾਲੇ ਦੇ ਨੇੜੇ, ਹਾਰਡਵੂਡ ਫਲੋਰ, ਅੱਜ ਹੀ ਆਪਣਾ ਕਾਰੋਬਾਰ ਸੁਰੂ ਕਰੋ।	<b>Keele / Finch/York University:</b> ਬਹੁਤ ਹੀ ਸੋਹਣਾ 7+3 ਬੈਡਰਮ ਅਤੇ 11 ਵਾਸਰੂਮ ਦਾ ਡਿੱਚਡ ਡਬਲ ਸਟੋਰੀ ਘਰ, ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਅਪਗਰੇਡਸ, ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਧੀਆ ਲੋਕੇਸ਼ਨ, ਹਾਈ ਕਿਮਿਂਗ ਏਰੀਆ, ਵਿਟੋਲ ਇਨਲਮ \$6400, ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਘਰ ਖਰੀਦਣ ਵਾਲਿਆਂ ਲਈ, ਜ਼ਰੂਰ ਦੇਂਦੇ !!	<b>Bramalea Rd/Markham St:</b> ਬਹੁਤ ਹੀ ਸਾਫ਼ ਸੁਥਰਾ 4+1 ਬੈਡਰਮ, 4 ਵਾਸਰੂਮ ਦਾ ਡਿੱਚਡ ਡਬਲ ਸਟੋਰੀ ਘਰ, ਪੋਟ ਲਾਈਟਿੰਗ, ਹਾਰਡਵੂਡ ਫਲੋਰ, ਰੋਵੋਟਡ ਬੈਸਮੈਟ ਸਟੋਨਲੈਸ ਸਟੀਲ ਆਪਲਾਈਸ਼ਨ, ਸਕੂਲ, ਸੁਹੂਲਤਾਂ ਦੇ ਨੇੜੇ।	<b>Mayfield &amp; McVein :</b> ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਧੀਆ 3+1 ਬੈਡਰਮ ਅਤੇ 3 ਵਾਸਰੂਮ ਦਾ ਡਿੱਚਡ ਬੰਗਲੋ, ਫੁੱਲੀ ਅਪਗਰੇਡ, ਹਾਰਡਵੂਡ ਫਲੋਰ, ਵਿਨੀਸ਼ਕ ਬੈਸਮੈਟ, ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਡਾ ਗਾਰਾਜ, ਆਦਿ ਸੁਹੂਲਤਾਂ ਦੇ ਨੇੜੇ।















ਭਾਰਤ ਸਣੇ ਗੈਰ-ਯੂਰਪੀ ਦੇਸ਼ਾਂ ਲਈ  
ਬਿਊਟਿਸ਼ਨ ਵੀਜ਼ਾ ਮਹਿੰਗਾ ਕੀਤਾ ਜਾਣ ਲੱਗਾ

ਲੰਡਨ, 14 ਅਕਤੂਬਰ (ਪੋਸਟ ਬਿਊਰੋ)- ਬਿਊਨੇ ਸਰਕਾਰ ਇਸ ਦਸੰਬਰ ਤੋਂ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਹੈਲਥ ਸਰਕਾਰ (ਏਈ ਐਂਚ ਐਂਸ) ਦੁਆਂ ਕਰਨ ਲੱਗੀ ਹੈ। ਇਸ ਨਾਲ ਭਾਰਤ ਸਮੇਤ ਗੈਰ-ਯੂਰਪੀ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਨਾਗਰਿਕਾਂ, ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ, ਪੇਸ਼ੇਵਰਾਂ ਅਤੇ ਪਰਵਾਰਕ ਮੈਂਬਰਾਂ ਲਈ ਵੀਜ਼ਾ ਫੀਸ ਵਿੱਚ ਵਧਾ ਹੋ ਜਾਵੇਗਾ। ਆਈ ਐਂਚ ਐਂਸ ਸਰੀਮ ਦੀ ਸ਼ੁਰੂਅਤ ਅਧ੍ਯੇਤੇ 2015 ਵਿੱਚ ਹੋਈ ਸੀ। ਨਵੀਆਂ ਦਰਾਂ ਲਾਗੂ ਹੋਣ ਪਿੱਛੋਂ ਆਈ ਐਂਚ ਐਂਸ 200 ਪੈਂਡ ਪ੍ਰਤੀ ਸਾਲ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਕੌਮੀ ਸਿਹਤ ਸਰੀਮ (ਐਨ ਐਂਚ ਐਂਸ) ਲਈ 22 ਕਰੋੜ ਪੈਂਡ ਵਧਾ ਇਕੱਠੇ ਹੋਣ ਦੀ ਆਸ ਹੈ। ਇਸ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਨਾਲ ਛੇ ਮਹੀਨੇ ਜਾਂ ਇਸ ਤੋਂ ਵੱਧ ਸਮੇਂ ਲਈ ਬਿਊਨੇ ਜਾਣ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਬਿਊਟਿਸ਼ਨ ਨਾਗਰਿਕਾਂ ਵਾਂਗ ਕੌਮੀ



ਸਿਹਤ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀ ਸਹੂਲਤ ਲੈਣ ਦੀ ਖੁੱਲ੍ਹੀ ਮਿਲ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਬਿਊਨੇ ਦੀ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਮੰਤਰੀ ਕੈਰੇਲੀਨ ਨੇ ਸੰਸਿਕਾ ਕਿ ਇਸ ਬਾਰੇ ਮਤਾ ਪਾਰਲੀਮੈਂਟ ਵਿੱਚ ਪਾਸ ਹੁੰਦੇ ਸਾਰ ਦਸੰਬਰ ਤੋਂ ਲਾਗੂ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਇਸ ਤੋਂ ਵਿਸ਼ਵ ਪੱਧਰੀ ਸਿਹਤ ਵਿਵਸਥਾ ਦੀ ਗੁਣਵੱਤਾ ਬਾਬਾਈ ਰੱਖਣ 'ਤੇ ਬਚਨ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਸਰਕਾਰ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ 2015 ਵਿੱਚ ਸਰਕਾਰ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਵਿੱਚ ਗੁਣਵੱਤਾ ਦੀ ਪੱਧਰੀ ਸਿਹਤ ਵਿਵਸਥਾ ਦੀ ਧੁਕਤੀ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।

ਇਟਲੀ ਦੇ ਸ਼ੁਲੁਲਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ 57000 ਤੋਂ ਵੱਧ, ਰਿਕਾਰਡ ਵਿੱਚ

16000 ਗਾਇਬ ਰੋਮ, 14 ਅਕਤੂਬਰ (ਪੋਸਟ ਬਿਊਰੋ)- ਇਟਲੀ 'ਚ ਸ਼ੁਲੁਲਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ 57,000 ਹੈ, ਪਰ ਏਥੇ ਰਿਕਾਰਡ ਵਿੱਚੋਂ 16,000 ਸ਼ੁਲੁਲਾਂ ਹਾਂ। ਮੰਤਰਾਲੇ ਦੇ ਅੰਕਿਤਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਇਟਲੀ 'ਚ ਸ਼ੁਲੁਲਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ 41,000 ਦੌਸ਼ੀ ਗਈ ਹੈ, ਪਰ ਮੌਜੂਦਾ ਦੇ ਰਿਕਾਰਡ ਅਨੁਸਾਰ ਇਟਲੀ ਵਿੱਚ 57,000 ਤੋਂ ਵੱਧੇ ਸ਼ੁਲੁਲਾਂ ਇਮਰਤਾਂ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ 100 ਵਿੱਚੋਂ 30 ਕੋਸ਼ਨਾਂ ਵਿੱਚ ਸ਼ੁਲੁਲਾਂ ਦੀਆਂ ਇਮਰਤਾਂ ਦਾ ਜਿਕਰ ਹੈ ਨਹੀਂ। ਇਸ ਤੁਹਾਂ ਸਿਖਿਆ ਵਿਭਾਗ 'ਤੇ ਸਵਲ ਉਠਾਂ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਦੀ ਪੂਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਕਿ ਕਿਨੇ ਸ਼ੁਲੁਲ ਹਨ ਤੇ ਕਿਨੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਪੜ੍ਹੇ ਹਨ।

ਸਿਖਿਆ ਮੰਤਰਾਲੇ ਨੇ ਪਿਛੇ ਸਾਲ ਸਤੰਬਰ 2017 ਵਿੱਚ ਇਟਲੀ ਦੇ ਸ਼ੁਲੁਲਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ 41,000 ਦੌਸ਼ੀ ਸੀ ਤੇ ਦੂਜੇ ਵਿਭਾਗ ਦੇ ਅੰਕਿਤਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਕੱਢ ਸਾਲ ਪਹਿਲਾਂ ਇਟਲੀ ਦੇ ਅਗਵਾਈ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਇਹ ਸਾਲ ਉਥੇ ਕੈਪ 'ਚ ਕੁਕੜੇ ਹੋਏ ਹੋਣ ਦੀ ਸਹਿਯੋਗੀ ਦੀ ਸੰਖੀ ਦੀ ਸਹੂਲਤ ਦੀ ਪ੍ਰਤੀ ਸਾਲ ਵਿੱਚ ਇਟਲੀ ਦੇ ਸ਼ੁਲੁਲਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਅਨੁਸਾਰ ਇਟਲੀ ਦੇ ਸ਼ੁਲੁਲਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ 57,000 ਤੋਂ ਵੱਧੇ ਸ਼ੁਲੁਲਾਂ ਇਮਰਤਾਂ ਦਾ ਜਿਕਰ ਹੈ ਨਹੀਂ। ਇਸ ਤੁਹਾਂ ਸਿਖਿਆ ਵਿਭਾਗ 'ਤੇ ਸਵਲ ਉਠਾਂ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਦੀ ਪੂਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਕਿ ਕਿਨੇ ਸ਼ੁਲੁਲ ਹਨ ਤੇ ਕਿਨੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਪੜ੍ਹੇ ਹਨ।

## ਨੇਪਾਲ ਦੀ ਬਹਾੜੀ ਚੋਟੀ ਉੱਤੇ ਬਰਫੀਲੇ ਤੂਢਾਨ ਕਾਰਨ 10 ਮੌਤਾਂ

ਕਾਨੂੰਨ, 14 ਅਕਤੂਬਰ (ਪੋਸਟ ਬਿਊਰੋ)- ਇਟਲੀ ਦੀ ਪਹਾੜੀ ਚੋਟੀ ਗੁਰਜਾ ਹਿਮਾਲੀਆ ਐਕਸਪੀਡਿਸ਼ਨ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ ਉਥੇ ਕੈਪ 'ਚ ਕੁਕੜੇ ਹੋਏ ਹੋਣ ਦੀ ਸਹਿਯੋਗੀ ਦੀ ਸੰਖੀ ਦੀ ਸੋਧ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸੋਧ ਦੀ ਪ੍ਰਤੀ ਸਾਲ ਵਿੱਚ ਇਟਲੀ ਦੇ ਸ਼ੁਲੁਲਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ 41,000 ਦੌਸ਼ੀ ਗਈ ਹੈ, ਪਰ ਮੌਜੂਦਾ ਦੇ ਰਿਕਾਰਡ ਅਨੁਸਾਰ ਇਟਲੀ ਵਿੱਚ 57,000 ਤੋਂ ਵੱਧੇ ਸ਼ੁਲੁਲਾਂ ਇਮਰਤਾਂ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ 100 ਵਿੱਚੋਂ 30 ਕੋਸ਼ਨਾਂ ਵਿੱਚ ਸ਼ੁਲੁਲਾਂ ਦੀਆਂ ਇਮਰਤਾਂ ਦਾ ਜਿਕਰ ਹੈ ਨਹੀਂ। ਇਸ ਤੁਹਾਂ ਸਿਖਿਆ ਵਿਭਾਗ 'ਤੇ ਸਵਲ ਉਠਾਂ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਦੀ ਪੂਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਕਿ ਕਿਨੇ ਸ਼ੁਲੁਲ ਹਨ ਤੇ ਕਿਨੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਪੜ੍ਹੇ ਹਨ।

ਕੇਰੀਅਨਵੇਅ ਗੁਰਜਾ ਹਿਮਾਲੀਆ ਬਿਨੀਅਰੀ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ ਉਥੇ ਕੈਪ 'ਚ ਕੁਕੜੇ ਹੋਏ ਹੋਣ ਦੀ ਸਹਿਯੋਗੀ ਦੀ ਸੰਖੀ ਦੀ ਸੋਧ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਇਹ ਸਾਲ ਵਿੱਚ ਇਟਲੀ ਦੇ ਸ਼ੁਲੁਲਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ 41,000 ਦੌਸ਼ੀ ਗਈ ਹੈ, ਪਰ ਮੌਜੂਦਾ ਦੇ ਰਿਕਾਰਡ ਅਨੁਸਾਰ ਇਟਲੀ ਦੇ ਸ਼ੁਲੁਲਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ 57,000 ਤੋਂ ਵੱਧੇ ਸ਼ੁਲੁਲਾਂ ਇਮਰਤਾਂ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ 100 ਵਿੱਚੋਂ 30 ਕੋਸ਼ਨਾਂ ਵਿੱਚ ਸ਼ੁਲੁਲਾਂ ਦੀਆਂ ਇਮਰਤਾਂ ਦਾ ਜਿਕਰ ਹੈ ਨਹੀਂ। ਇਸ ਤੁਹਾਂ ਸਿਖਿਆ ਵਿਭਾਗ 'ਤੇ ਸਵਲ ਉਠਾਂ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਦੀ ਪੂਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਕਿ ਕਿਨੇ ਸ਼ੁਲੁਲ ਹਨ ਤੇ ਕਿਨੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਪੜ੍ਹੇ ਹਨ।

## ਯੋਗ ਦੇ ਅਧਿਆਪਕ ਦੀ ਸਜਾ ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਹੋਰ ਵਧਾ ਦਿੱਤੀ

ਮਿਗਨਪੁਰ, 14 ਅਕਤੂਬਰ (ਪੋਸਟ ਬਿਊਰੋ)- ਮਿਗਨਪੁਰ ਦੀ ਉੱਚ ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਅਪਣੀ ਵਿਦਿਆਰਥਣ ਨਾਲ ਵਿੱਚ ਦੁਕਾਨ ਦੀ ਕੋਈ ਕੋਈ ਪ੍ਰਤਿਕਾਰ ਨਹੀਂ ਦੇਣ ਦੀ ਸਹੂਲਤ ਦੀ ਪ੍ਰਤੀ ਸਾਡੀ ਦੀ ਸੋਧ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਇਹ ਸਾਲ ਵਿੱਚ ਇਟਲੀ ਦੇ ਸ਼ੁਲੁਲਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ 41,000 ਦੌਸ਼ੀ ਗਈ ਹੈ, ਪਰ ਮੌਜੂਦਾ ਦੇ ਰਿਕਾਰਡ ਅਨੁਸਾਰ ਇਟਲੀ ਦੇ ਸ਼ੁਲੁਲਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ 57,000 ਤੋਂ ਵੱਧੇ ਸ਼ੁਲੁਲਾਂ ਇਮਰਤਾਂ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ 100 ਵਿੱਚੋਂ 30 ਕੋਸ਼ਨਾਂ ਵਿੱਚ ਸ਼ੁਲੁਲਾਂ ਦੀਆਂ ਇਮਰਤਾਂ ਦਾ ਜਿਕਰ ਹੈ ਨਹੀਂ। ਇਸ ਤੁਹਾਂ ਸਿਖਿਆ ਵਿਭਾਗ 'ਤੇ ਸਵਲ ਉਠਾਂ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਦੀ ਪੂਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਕਿ ਕਿਨੇ ਸ਼ੁਲੁਲ ਹਨ ਤੇ ਕਿਨੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਪੜ੍ਹੇ ਹਨ।

**IN HOME CAREGIVER**  
Required In-Home Caregiver For Elderly and Disabled Person. Must Be fluent in English and Punjabi. Great salary and flexible hours. Free of cost live in room and meals included.  
Please send resume at:  
mandeep.karwal@gmail.com or Drop a Call: 647-649-8100

Auto | Home | Business  
“ਵਾਜਿਬ ਰੇਟ ਤੇ ਵਧੀਆ ਕਵਰੇਜ”  
Unbeatable Prices Good Rates Huge Discounts on Various Insurances  
Harmanjeet Kaur | 905.602.1629  
LUCKY INSURANCE BROKERS LIMITED 1550 South Gateway Road, Suite #230 Mississauga, ON L4W 5G6

&lt;/





**LIGHT SPEED** Logistics Inc.

*"Always There For You"*

Web: [www.lslinc.com](http://www.lslinc.com)  
Email: [safedrivers@lslinc.com](mailto:safedrivers@lslinc.com)

**NOW HIRING****Owner Operators:**

- US Team(ON to Midwest) (Loaded/Empty) \$1.80\*
- US Team(Open Board)..... \$1.73\*
- US Single(ON to Midwest)..... \$1.70\*
- US Single(Open Board)..... \$1.63\*
- Canadian Team..... \$1.66\*
- Canadian Singles(AB to BC)..... \$1.91\*
- Canadian Singles(Open Board).... \$1.56\*
- Hourly Waiting Pay
- Paid Meat Inspection

\*Rates are based on the current fuel surcharge.

**Company Drivers(Up to):**

- US Single(ON to Midwest)..... \$0.62
- US Single(Open Board)..... \$0.54
- US Team..... \$0.66
- Canadian Team..... \$0.62
- Canadian Singles(AB to BC)..... \$0.56
- Canadian Singles(Open Board).... \$0.50
- Hourly Waiting Pay
- Paid Meat Inspection

Plus Paid: Plates, Permits, HVUT, Insurance, Practical Miles, FCA Fuel Surcharge Program, Tolls, Satellite, Transponder/E-Z Pass

**Cell: 416.768.5441 Off: 905.696.0700 Ext#3**

6015 Kestrel Rd, Mississauga, ON L5T 1S8

**CLASSIFIEDS**

Starting at just \$10

ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਐਡ ਦੇਣ ਲਈ  
ਕਾਲ ਕਰੋ: 905-793-2202

**Name Changed**

I, Avneet Shelley Sarin, daughter of Late S. Parkash Singh, holder of Indian Passport No. F8732773, issued at Toronto, on 18-09-2007, permanent resident of Barri Kothi, Vill: Saloh, Nawanshahr, PB, India, 144514, and presently residing at 4, Pierce Court, Midhurst, ON, Canada, L9X 0J4, do hereby change my name from Avneet to Avneet Shelley Sarin, with immediate effect.

**Security Jobs - Security Guard Training - Licensing**

Job Guaranteed after completion of the training

■ Ministry of Community Safety and Correctional Services approved. ■ We speak English, Hindi, Punjabi & Urdu.  
■ Training by Professional Instructors. First Aid & CPR certification included. ■ Limited time offer:\$199/-

**We Also Provide All Level's of First Aid & CPR Training**

- Emergency First Aid & CPR Level's A.B.C
- Standard First Aid & CPR Level's A.B.C.HCP
- Stay at Home Course
- Baby Sitting Course
- Little Rescuers

H.O: 1332 Khalsa Dr., Unit 3,2nd Floor, Mississauga, L5S 1W5 (Near Dixie Gurdwara)  
647-710-7760 Web: [www.gf1security.com](http://www.gf1security.com)

1085 Bellamy Rd (N) Unit #210 Scarborough (Toronto)

647-929-7736

Email: [info@gf1security.com](mailto:info@gf1security.com)



Training Partner

**ਢਾਨਜਿਬ ਕੀਮਡ ਤੇ ਡਾਸ਼ਲੀ ਬਖ਼ਸ਼ ਕੰਮ ਦੀ ਗਰੰਦੀ**

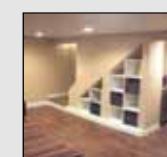
With Over 15 Years of Experience



ਪੰਟ



ਬੈਸਪੱਪਲੇਸ ਕਿਚਨ



ਬੈਸਮੈਟ ਕਿਨਿਸ ਤੇ ਵਾਸਰੂਮ



ਫਲੋਰ ਟਾਈਜ਼

**Perfect Renovations**

Call Davinder Singh: 416.909.6650

**PESTAGON Ltd**  
**PEST CONTROL SERVICES**  
\* RESIDENTIAL \* COMMERCIAL  
LICENCED BY GOVERNMENT  
INSURED & BONDED  
EVERY SERVICE  
WITH WARRANTY  
SERVING GTA  
CALL: 905-463-2153  
Ants, Wasp, Centepede, Fleas, Bed Bugs

**City Translogistics Co.**

ਨੂੰ ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ

— City ਲਈ \$20/hour  
— USA ਵਿੱਚ Pennsylvania, Maryland  
ਲਈ ਵਧੀਆ ਤਨਖਾਹ, ਵਧੀਆ ਮਾਹੌਲ |

ਜਿਆਦਾ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ: 647-632-1742

**RESIDENTIAL - COMMERCIAL PROPERTY - INDUSTRIAL**

KARAM SINGH PUNJIAN  
Sales Representative

For all your Real Estate Need Call  
416.262.2600  
Email: [karampunian@gmail.com](mailto:karampunian@gmail.com)

HomeLife Maple Leaf Realty Ltd.  
80 Eastern Ave., Brampton, ON  
Tel: 905.456.9090

**ਦੇਖੋ ਮਾਲਿਸ਼ ਦਾ ਕਮਾਲ**

ਪਿੱਠ, ਗੋਢੇ, ਮੇਡੇ, ਧੋਣ, ਲੱਤਾ, ਕੁਹਾਈ, ਬਿੱਟੇ, ਚੁਲ੍ਹੇ ਦੀ ਕੋਈ ਵੀ  
ਦਰਦ ਤੋਂ ਪਰੋਸ਼ਾਂ ਹੋ ਤਾਂ ਇੱਕ ਨੋ ਨੋਟ ਕਰੋ : ਸ. ਕੇਵਲ ਸਿੰਘ  
Migraine, Cervical ਅਤੇ ਧਰਨ ਵਰਗੀਆ ਥਿਮਾਈਆਂ ਨੂੰ ਦੀ ਦਿੱਗ ਬਿੰਦੂ  
ਵਿਸੇ ਦਰਵਾਜ਼ੀ ਦਿਤਿਆਂ ਮਾਲਿਸ਼ ਨਾਲ ਦੇ ਤਿਨ ਵਿਚ ਘੋੜੇ ਵਾਗੂ ਕਰ ਦਿੰਦੇ ਹਨ।  
ਕਿਨੇ VIP ਲੱਕ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਹੋਰ ਮਾਲਿਸ਼ ਕਰਾ ਕੇ ਨੇ ਬਰ ਨ ਹੋ ਏਹ ਹਨ।  
ਜਿਆਦਾ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਕਾਲ ਕਰੋ:  
**647-927-2049**

**V4U LOGISTIC INC.**  
*Delivering "Satisfaction" ... On Time ... Every Time*

**NOW HIRING**  
**A/Z Drivers Needed**  
For Canada To US Runs

- General Freight
- Yard to Yard Work
- Up to 3500 miles/wk
- 2 Yr. Exp
- Clear CVOR & Abstract

For Owner Operator upto \$1.62/mile  
USA Driver \$0.60/mile | Canada wide \$0.50/mile

- ★ Disability Insurance
- ★ Travel Insurance
- ★ Medical Benefits
- ★ Dental Benefits



ਪਰਗਟ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ:  
**416-625-3096**

**ਟਰੱਕ ਮਕੈਨਿਕ**  
ਦੀ ਵੀ ਲੋੜ ਹੈ

**A/Z ਡਰਾਈਵਰ ਅਤੇ ਉਨਰ ਅਪਰੋਟਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ**

CAN TRUCK ਨੂੰ ਟੋਗਟੇ ਤੋਂ ਮੇਨਟੀਅਲ, ਵਿਨੀਪੋਗ, ਕੈਲਜ਼ਾਰੀ, ਵੈਲਕੁਵਡ ਅਤੇ ਟੋਗਟੇ ਤੋਂ USA, Michigan  
ਲਈ A/Z ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਅਤੇ ਉਨਰ ਅਪਰੋਟਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।  
ਮਿਤੀ ਡਰਾਈਵਰ ਦੀ ਵੀ ਤੁਰੰਤ ਲੋੜ ਹੈ।

- Everyday dedicated run
- Single driver: 600-2000 miles
- Team driver: 5500miles/weel for USA
- Call Jagtar Raman : (647) 292-5757 (905) 595-0408
- Yard to Yard work
- Per miles : \$1.45
- Driver Rate : 48 cents

**AZ ਡਰਾਇਵਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ**  
"New Drivers are welcome"

ਵਧੀਆ ਤਨਖਾਹ  
ਆਟੋਪਾਰਟਸ ਲਈ  
ਆਟੋਮੈਟਿਕ ਟਰੱਕ

ਸਿੱਗ ਡਰਾਇਵਰ ਦੀ Toronto to Montreal ਲਈ ਲੋੜ ਹੈ।  
ਟੀਮ ਡਰਾਇਵਰਾਂ ਦੀ Texas ਲਈ ਫੈਂਡੀਕੋਟ ਭੜ੍ਹੀ ਲਈ ਲੋੜ ਹੈ।

416.904.0715 | 647.458.8520

**amar™**

HIRING DRIVERS  
for Ontario and Montreal

**Hiring**

Owner Operators  
Contact Now  
1 Year Prior Experience  
Flexible in time  
Good Salary  
P: 905-893-2270 Ext 121  
F: 905-893-9545  
E: [info@amartransport.com](mailto:info@amartransport.com)  
W: [www.amartransport.com](http://www.amartransport.com)

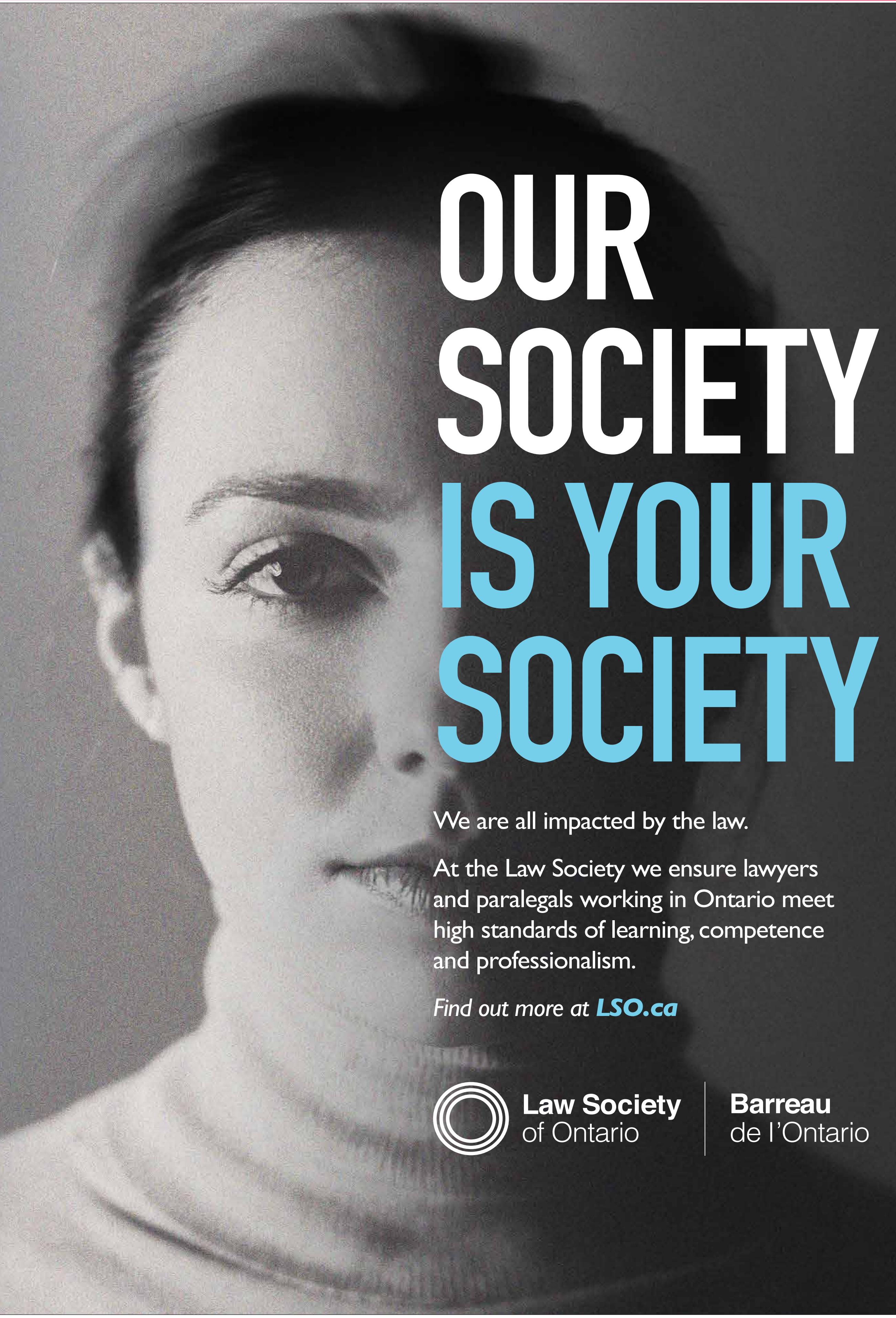
**Lanes**

Toronto local work  
Montreal local work  
Montreal Toronto highway work

**MANN RENOVATION**

ਘਰਾਂ ਦੀ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ ਜਿਵੇਂ ਬੇਸਮੈਟ ਬਨਾਉਣੀ,  
ਸਾਈਡ ਐਂਟਰੈਂਸ, ਵਾਸਰੂਮ ਬਨਾਉਣਾ,  
ਟਾਇਲਾਂ ਦਾ ਕੰਮ, ਕੰਕਰੀਟ ਆਦਿ। ਇਸ ਤੋਂ  
ਇਲਾਵਾ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਇਲੈਕਟ੍ਰੀਕਲ ਕੰਮ,  
ਪਲਾਂਬਿੰਗ ਦਾ ਕੰਮ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਕਾਲ ਕਰੋ :  
**416 839 0647, 905-598-4640**



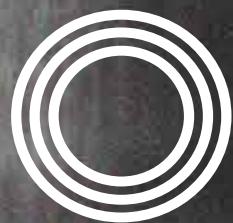


# OUR SOCIETY IS YOUR SOCIETY

We are all impacted by the law.

At the Law Society we ensure lawyers and paralegals working in Ontario meet high standards of learning, competence and professionalism.

*Find out more at [LSO.ca](http://LSO.ca)*



**Law Society**  
of Ontario

**Barreau**  
de l'Ontario

# Elect Harpreet Gill

Ward 1 Toronto District School Board Trustee

- ✓ ਸਕੂਲ ਸੇਫਟੀ ਦੀ ਬੋਹਡਰੀ
- ✓ ਸਕੂਲਾਂ ਦੇ ਬੁਨਿਆਦੀ ਢਾਂਚਿਆਂ ਦੀ ਮਜ਼ਬੂਤੀ
- ✓ ਸਾਂਝੇਦਾਰੀਆਂ ਵਿੱਚ ਵਾਧਾ
- ✓ ਨਵੇਂ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼

**Advance Voting:** October 10-14, 10am-7pm **Locations:** North Kipling Community Centre (2 Rountree Road) and West Acres Seniors Centre (65 Hinton Road)



**Education:** Honors Bachelor of Health Sciences, Western University and Master of Management, Schulich School of Business

VoteHarpreeetGill  
 @voteforgill  
 @voteforgill

ਇਟੋਬਿਕੋ ਦੀ ਜੰਮ-ਪਲ  
ਹਰਪਰੀਤ ਗਿੱਲ  
647-655-1706

Born and raised in **Etobicoke North** by two working class parents, Harpreet currently resides in this community. Over the years, she has worked with many individuals and organizations in our community to strengthen it. Her priorities are towards building a better community and creating better opportunities for youth.

Elect Harpreet Gill on  
October 22nd, 2018

info@voteforgill.com

www.voteforgill.com



ON OCTOBER 22<sup>ND</sup> ELECT

# HARKIRAT SINGH

MSc, MBA

## CITY COUNCILLOR - WARDS 9 & 10



**MOVING BRAMPTON FORWARD**

For the past four years, I've been your Peel District School Board Trustee for Brampton's Wards 9 and 10 and a Professor at Humber and Lambton College. Now I want to be your voice at City Hall to make Brampton a better place.

Harkirat Singh MSc, MBA



50 Sunny Meadow Blvd  
Unit 100  
Brampton L6R 1X5  
647 209 8000  
hello@harkratsingh.ca  
harkratsingh.ca  
@iHarkiratSingh

**chatr**  
MOBILE

NOW GET  
~~4GB~~ **5GB DATA**  
ON OUR \$45/MO. PLAN

AUTO-PAY BONUS

LET'S GET GOING!  
CHATRMOBILE.COM

VISIT OUR LOCATION TODAY!

**379 MAIN ST. N., BRAMPTON,  
(905) 451-0379**

**2456 LAKE SHORE BLVD W.,  
(416) 259-3654**

**chatr**  
AUTHORIZED DEALER

Offer available to new and existing pre-paid customers signing up for the auto-pay plan above and to existing auto-pay customers on the plan above who upgrade to the auto-pay bonus (data bonus will be valid from the next anniversary date). Limited time offer. Subject to change without notice. Once you reach your 3G speed data allotment, your data speed will be reduced until your next anniversary date. Taxes extra. © 2018

# ELECT ETOBICOKE NORTH CITY COUNCILLOR WARD 1

ਪਿਛਲੇ 18 ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ Etobicoke ਵਿੱਚ ਹੀ ਰਹਿ  
ਰਿਹਾ ਹਾਂ ਤੇ ਮੈਂ ਜਨਤਾ ਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਬਣਕੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਮੁਦਿਆਂ  
ਨੂੰ ਪਹਿਲ ਦੇਵਾਗਾਂ



## I'm Advocating for :

- Improve Community Safety
- Transparency & Accountability
- Increase Facilities for Seniors
- Crime Prevention
- Road Safety & Transit
- Improved Healthcare
- Infrastructure

## "ETOBICOKE FIRST"

**SHIRISH  
PATEL**

Cell: 647-296-5681 [voteforshirish.ca](http://voteforshirish.ca)

Strong Voice. Strong Communities.



**KHALSA**



## COMMUNITY SCHOOL

69 Maitland Street, Brampton, ON, L6S 3B5  
Tel: 905-791-1750 Fax: 905-458-9133

[www.khalsacomunityschool.com](http://www.khalsacomunityschool.com)

## OPEN HOUSE FOR KINDERGARTEN

SATURDAY, OCTOBER 20, 2018  
FROM 11.00 A.M. – 3.00 P.M.

REGISTRATION OPEN FOR J.K. – GRADE 12  
FULL DAY PROGRAMME FOR J.K. & S.K.  
GRADE 1 – 12 (Limited Seats Only)  
PLEASE CALL 905-791-1750

2019 – 2020 ਦੇ ਸੈਸ਼ਨ ਲਈ  
ਜੇ. ਕੇ. ਤੋਂ ਗ੍ਰੇਡ 12 ਦੀ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਸ਼ੁਰੂ ਹੈ।  
ਜੇ. ਕੇ. ਅਤੇ ਐਸ. ਕੇ. ਲਈ ਫੁੱਲ ਡੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ  
ਗ੍ਰੇਡ 1 – 12 (ਸੀਟਾਂ ਸੀਮਤ ਹੀ ਹਨ)

ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ 905-791-1750 ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

# RE-ELECT MARTIN MEDEIROS

BRAMPTON REGIONAL COUNCILLOR FOR WARDS 3 & 4

## Delivered Results 2014–2018

- ✓ Member of the Blue Ribbon Panel that finally brought Brampton's first university
- ✓ Focus on crime and safety such as supporting the addition of 37 police officers and coordination of stakeholders for a safer city
- ✓ Lead role in the largest restructuring and modernization of Brampton City Hall to improve customer service and eliminate high salaries and excessive bureaucracy
- ✓ Delivered Brampton 2040 Vision, a plan for a modern, sustainable, well-planned urban city, including revitalization of our downtown
- ✓ Led the charge to build Brampton's first homeless youth shelter, affordable transit pilot project and developed a 10 year Housing Strategy as the Chair of Human Services at Peel Region



My top priority since taking office in 2014 has been to effect change and restore residents' confidence in City Hall.

I will continue to tackle issues such as: fighting gridlock, creating jobs, improving public transit, reducing crime, better healthcare and building a culture at city hall of respect for hard-earned taxpayer dollars. I will continue to advocate on your behalf as we work to Move Brampton Forward.

VOTE MEDEIROS  8975 McLAUGHLIN RD. S UNIT 9 [martinmedeiros.ca](http://martinmedeiros.ca) OCTOBER 22, 2018

[vote@martinmedeiros.ca](mailto:vote@martinmedeiros.ca)  647.956.5319  [ReelectMartinMedeiros](https://www.facebook.com/ReelectMartinMedeiros)  [medeiros\\_martin](https://www.instagram.com/medeiros_martin/)  [@vote\\_martin\\_medeiros](https://www.twitter.com/vote_martin_medeiros)

Advanced Voting on Oct 2-4, 6, 9-11, 13, 2018

# RE-ELECT Michael Palleschi

Regional Councillor  
WARDS 2 & 6



[www.votepalleschi.ca](http://www.votepalleschi.ca)

- Safer Communities
- Increase Employment
- Responsible Growth Management
- Continue to cut the Red Tape at City Hall & promote common sense policies

@votepalleschi

Michael Palleschi

**1%  
Top  
Broker**  
**Call For a Quick  
& Free  
Home Evaluation**  
[www.BramptonQuickHomeEvaluation.com](http://www.BramptonQuickHomeEvaluation.com)

**Urgently Need New Listing  
in Brampton/GTA Call Jag  
Today To Sell Your Property  
For Top \$\$\$ & Accurate Price**



**RE/MAX** Realty Specialist Inc., Brokerage  
(Independently Owned and Operated)  
Off: 905-456-3232

Other Realtors only Promise  
But JAG AUJLA SOLD YOUR HOME WITH  
**GUARANTEED\***  
**OR HE'LL BUY IT!**\*

[www.BramptonTopRelator.com](http://www.BramptonTopRelator.com)  
**JAG AUJLA** REAL ESTATE BROKER  
Dir: 416-371-7777  
[j.aujla@rogers.com](mailto:j.aujla@rogers.com) [www.jagaujla.com](http://www.jagaujla.com)

\*Some Conditions Apply

Visit us at: [www.jagaujla.com](http://www.jagaujla.com)



**BRAMPTON \$729,905**

ਬਹੁਤ ਸੋਹਣਾ ਅਤੇ ਸਾਫ਼ ਸੂਬਦਾ 4 ਵੈਰੂਮ ਘੋੜ 3  
ਵਾਸਤ੍ਰ ਦਾ ਸੰਨੀ ਟਿੱਟੇਚ, ਭਾਬਨ ਸੰਤੋਤੀ ਘਰ,  
unspoiled ਬੈਸਮੈਂਟ ਨੂੰ ਸੈਪੋਟ ਫਲੋਰੋਸ, ਵਿਚਾਰ ਨੂੰ ਸਟੋਲੋਸ ਸਟੀਲ ਅਪਲਾਈਸਮਨ,  
ਮਾਸਕਰ ਬੈਰੂਮ ਨੂੰ 5 ਪੀਸ ਇਲੈਕਟ੍ਰਿਕ, ਮਾਰਲ, ਪਲਾਜਾ, ਆਦਿ ਸ਼ੁਰੂਤਾਂ ਦੇ ਨੇਤੇ।



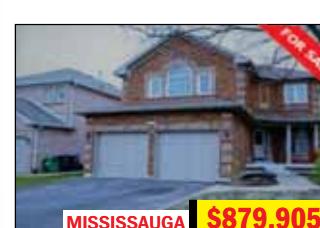
**BRAMPTON \$959,905**

ਬਹੁਤ ਸੋਹਣਾ ਅਤੇ ਸਾਫ਼ ਸੂਬਦਾ 4+1 ਬੈਰੂਮ ਘੋੜ 5 ਵਾਸਤ੍ਰ ਦਾ  
ਡਿੱਟੇਚ ਭਾਬਨ ਸੰਤੋਤੀ ਘਰ, 3359 ਸੈਕੰਡ  
ਫੋਰ੍ਕ ਸੈਪੋਟ ਫਲੋਰੋਸ, 9 ਫੁੱਟ ਸਟੀਲ,  
ਅਪਲਾਈਸਮਨ, ਵਿਚਾਰ, ਡਾਕ ਕੋਂਗ, ਮਾਸਕਰ  
ਬੈਰੂਮ 6 ਪੀਸ ਇਲੈਕਟ੍ਰਿਕ, ਸਟੋਲੋਸ ਸਟੀਲ  
ਅਪਲਾਈਸਮਨ, ਆਦਿ ਸ਼ੁਰੂਤਾਂ ਦੇ ਨੇਤੇ।



**BRAMPTON \$1,069,905**

ਬਹੁਤ ਸੋਹਣਾ 4+1 ਬੈਰੂਮ ਘੋੜ 5 ਵਾਸਤ੍ਰ ਦਾ  
ਡਿੱਟੇਚ ਭਾਬਨ ਸੰਤੋਤੀ ਘਰ, 3359 ਸੈਕੰਡ  
ਫੋਰ੍ਕ ਸੈਪੋਟ ਫਲੋਰੋਸ, 9 ਫੁੱਟ ਸਟੀਲ,  
ਅਪਲਾਈਸਮਨ, ਵਿਚਾਰ, ਡਾਕ ਕੋਂਗ, ਮਾਸਕਰ  
ਬੈਰੂਮ 6 ਪੀਸ ਇਲੈਕਟ੍ਰਿਕ, ਸਟੋਲੋਸ ਸਟੀਲ  
ਅਪਲਾਈਸਮਨ, ਆਦਿ ਸ਼ੁਰੂਤਾਂ ਦੇ ਨੇਤੇ।



**MISSISSAUGA \$879,905**

ਡੈਰੀ ਰੋਡ/ਹਾਈਵੇ 407

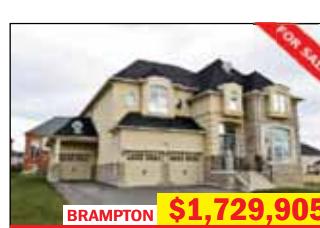
ਬਹੁਤ ਸੋਹਣਾ ਅਤੇ ਸਾਫ਼ ਸੂਬਦਾ 4 ਵੈਰੂਮ ਘੋੜ 4  
ਵਾਸਤ੍ਰ ਵਿਟੋਰੇ ਘਰ, ਵੈਨੋਸੈਟ, ਉਚ੍ਚ  
ਸਟੋਲੋਸ, ਬਿਕਨ ਨੂੰ ਗੁਣਾਇਟ ਕਾਉਂਟਰ  
ਟਾਪ, ਸਟੋਲੋਸ ਸਟੀਲ ਅਪਲਾਈਸਮਨ, ਡਾਕ  
ਕੋਂਗ, ਵਿਚਾਰ, ਨੂੰ ਗੁਣਾਇਟ ਕਾਉਂਟਰ 3 ਕਾਰ  
ਗਜ਼, ਕਿਚਨ ਨੂੰ ਗੁਣਾਇਟ ਕਾਉਂਟਰ 2.5ਪ੍ਰ,  
ਸਟੋਲੋਸ ਸਟੀਲ ਅਪਲਾਈਸਮਨ, ਮਾਰਲ, ਪਾਰਕ,  
ਪਲਾਜਾ ਆਦਿ ਸ਼ੁਰੂਤਾਂ ਦੇ ਨੇਤੇ।



**BRAMPTON \$1,469,905**

ਗੇਰਵੇ/ਕੰਟਰੀਆਇਡ

ਬਹੁਤ ਸੋਹਣਾ 4 ਵੈਰੂਮ ਘੋੜ 5 ਵਾਸਤ੍ਰ  
ਵਿਟੋਰੇ ਘਰ, ਵੈਨੋਸੈਟ, 5 ਫੁੱਟ ਸਟੀਲ  
ਫੋਰ੍ਕ ਸੈਪੋਟ ਘਰ, ਸੈਪੋਟ ਨੂੰ ਸੈਪੋਟ  
ਅਪਲਾਈਸਮਨ, ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਅਪਲਾਈਸਮਨ, ਡਾਕ  
ਕੋਂਗ, ਪਾਰਕ, ਪਾਰਕ, ਪਾਰਕ,  
ਪਲਾਜਾ ਆਦਿ ਸ਼ੁਰੂਤਾਂ ਦੇ ਨੇਤੇ।



**BRAMPTON \$1,729,905**

ਕਵੀਨੀ/ਪਾਸਿਆ ਰੋਡ

ਬਹੁਤ ਸੋਹਣਾ 5+1 ਬੈਰੂਮ ਘੋੜ 5 ਵਾਸਤ੍ਰ ਦਾ  
ਡਿੱਟੇਚ ਭਾਬਨ ਸੰਤੋਤੀ ਘਰ, 3359 ਸੈਕੰਡ  
ਫੋਰ੍ਕ ਸੈਪੋਟ ਫਲੋਰੋਸ, 9 ਫੁੱਟ ਸਟੀਲ,  
ਅਪਲਾਈਸਮਨ, ਸਟੋਲੋਸ ਸਟੀਲ ਅਪਲਾਈਸਮਨ,  
ਸਕੂਲ, ਬੈਸ ਸਟਾਪ, ਆਦਿ ਸ਼ੁਰੂਤਾਂ ਦੇ ਨੇਤੇ।



**INTERSTATE FREIGHT SYSTEMS INC.**

A/Z ਡਰਾਈਵਰ ਤੇ ਡਿਸਪੈਚਰ ਦੀ ਲੋੜ

USA, Montreal, Montreal Local,  
Within Ontario & Local GTA  
ਵਾਸਤੇ AZ ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ

- 2 ਸਾਲ ਦਾ Experience, USA ਵਾਸਤੇ ਡਾਸਟ ਕਾਰਡ (Fast Card) ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ
- ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਦਾ CVOR Abstract ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ
- Experienced ਡਿਸਪੈਚਰਾਂ ਦੀ ਵੀ ਲੋੜ ਹੈ

New  
Drivers  
are welcome

Please Send Resume at: [careers@interstatefreightsystem.com](mailto:careers@interstatefreightsystem.com)  
416-452-0677, 647-448-3500 (Monday to Friday | 10am to 5pm)

**REXDALE BODY SHOP** USED CAR SALE



**Specialization In:**

- ★ All Kinds of Body Work
- ★ Auto Glass Windshield
- ★ Denting, Painting & Welding

**SPECIAL  
PAINT JOB  
\$779**

**RENTAL  
CAR  
PROVIDED**



25 years of Canadian Experience  
OPEN MON - SAT 9AM TO 7PM

Call Rick or Manminder Cheema: 416.749.9596 / 416.951.6431

30 Racine Rd. Toronto, ON, M9W 2Z3, FAX: 416.749.9597 [www.AABODYSHOP.ca](http://www.AABODYSHOP.ca)

mcheemaaaa@hotmail.com

**ELECT** City of Brampton  
Regional Councillor Wards 7 & 8

**PAT  
FORTINI**



MY PRIORITIES ARE TO CONTINUE  
ADVOCATING FOR:

- Crime Prevention & Safety
- Accountability & Transparency
- Infrastructure
- LRT & Transit
- Health Care & Community Leadership
- Our Senior Community
- University
- Job Creation

**TOGETHER** Let's Move Brampton  
Into The Future

VISIT US AT OUR CAMPAIGN OFFICE  
25 KINGS CROSS ROAD (at Knightsbridge & Kings Cross)

CAMPAIN OFFICE  
905-497-7220    416-804-2510

f PatFortini    t Pat\_Fortini    [www.patfortini.ca](http://www.patfortini.ca)

LEADERSHIP • EXPERIENCE • COMMITMENT



**Grand Upholstery Ltd**  
Sofa Company Originality in Every Piece

**Special  
On Sale**

● ਪੁਰਾਣੇ ਸੋਫ਼ਿਆਂ ਦੀ ਮੁਰੰਮਤ ਵੀ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ

● ਟੋਪ ਕੁਆਲਿਟੀ ਦੀ ਫੋਮ ਅਤੇ ਸਪਿੰਗ ਵਰਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।

● ਆਪਣੀ ਮਨਪਸੰਦ ਦਾ ਕੋਈ ਵੀ **L Shape** ਡਿਜਾਇਨ ਅਤੇ ਰੰਗ ਚੁਣ ਸਕਦੇ ਹੋ।

● ਕੱਪੜਾ ਚਾੜ ਕੇ ਪੁਰਾਣਾ ਸੋਫ਼ਾ, ਡਾਇਨਿੰਗ ਚੇਅਰ ਨੂੰ ਨਵਿਆਂ ਵਰਗਾ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਾਂ

ਆਰਡਰ ਦੇ ਕੇ ਨਵੇਂ ਸੋਫ਼ੇ ਦੂਜੇ ਸਟੋਰਾਂ ਨਾਲੋਂ ਘੱਟ ਕੀਮਤ ਉਤੇ ਵੀ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ



**ਕੁਆਲਿਟੀ ਮੁਹੱਲੋਂ ਬੋਲਦੀ ਹੈ**

Tel: 905.791.2888 Cell: 647.293.3212

5 Edvac Drive # 5 & 6 Brampton ON L6S 5P3 Email: [grandupholstery@gmail.com](mailto:grandupholstery@gmail.com)

**ELECT** Brampton City Councillor Candidate Ward 7 & 8

**Harveen  
DHALIWAL**

- Community Safety
- Accountability & Transparency
- Infrastructure
- LRT & Transit
- University
- Local Job Creation
- Our Senior Community
- Creating Better Neighbourhoods for our Families and Friends.
- Improve our Parks and Recreational Facilities

Educational Background:

Bachelor of Arts at University of Toronto  
Masters in Public Administration at  
Pace University, New York



**VISIT US AT OUR CAMPAIGN OFFICE**

260 Queen Street East, Brampton ON L6V 1B9

Campaign Office: 437-235-1708 Cell: 647-999-4432

E : [electharveendhaliwal@gmail.com](mailto:electharveendhaliwal@gmail.com)

W : [www.harveendhaliwal.com](http://www.harveendhaliwal.com) • f : HarveenDhaliwal

**Working Together For A Better Future....**

**ON OCTOBER 22ND ELECT HARVEEN DHALIWAL**